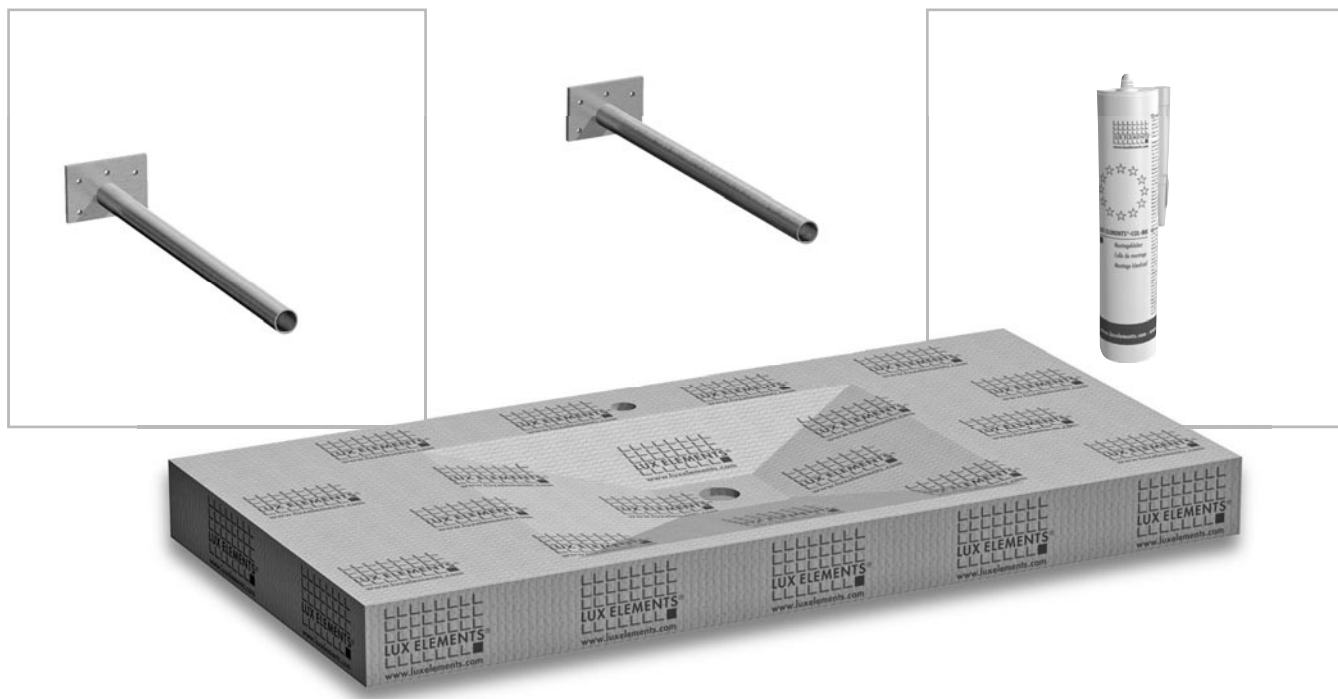


Waschtische · Washstands · Plans vasques suspendu · Wastafels

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT...



[DE] – Montageanleitung

für die Modelle -G, -Z, -E, -R und -L (Linienentwässerung)

[EN] – Instructions for assembly

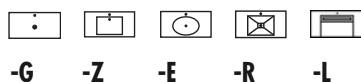
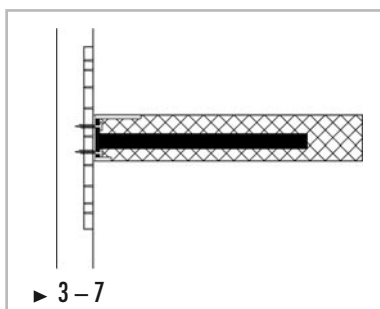
for type -G, -Z, -E, -R und -L (linear drainage)

[FR] – Instructions de montage

pour modèles -G, -Z, -E, -R et -L (écoulement en ligne)

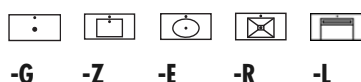
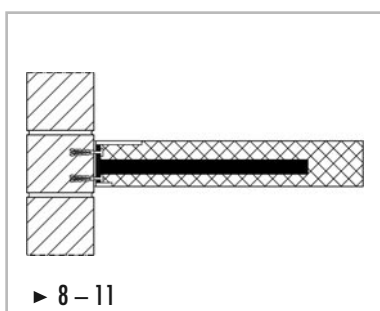
[NL] – Montagehandleiding

voor de modellen -G, -Z, -E, -R en -L (lijnafwatering)



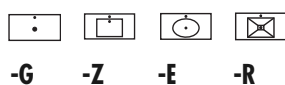
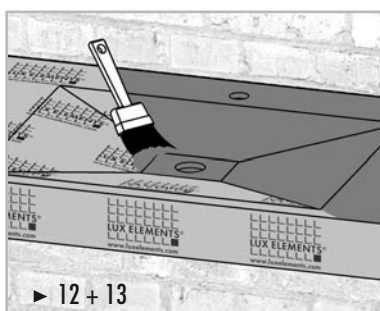
... Montage auf Ständerwand
... assembly on stud wall
... montage sur cloison à ossature
... montage op staanderwand

1.1



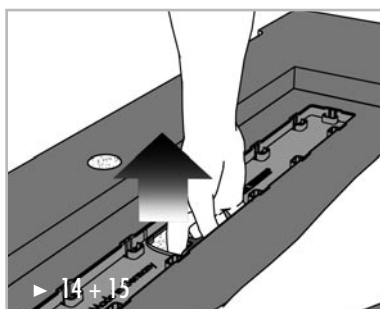
... Montage auf Massivwand
... mounting on a solid wall
... montage sur mur plein
... montage op een massieve wand

1.2



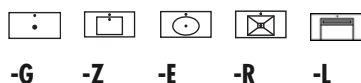
... Abdichtung und Anschluss
... Sealant and connection
... L'étanchéité et raccord
... Afdichting en aansluiting

2.1



... Abdichtung, Anschluss, Höhenanpassung und Wartung
... Sealant, connection, height adjustment and maintenance
... L'étanchéité, raccord, adaptation en hauteur et maintenance
... Afdichting, aansluiting, hoogteaanpassing en onderhoud

2.2



3.1 / 3.2

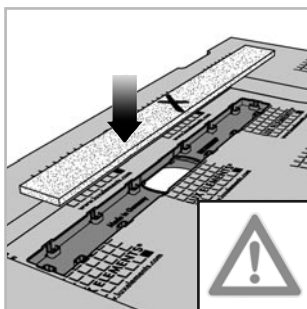
Wichtige Hinweise - Important information - Remarques importantes - Belangrijke aanwijzingen

... Ablängen und Belastung	16/17	... Befestigen	18/19
... shortening and subjecting to loads	16/17	... fastening	18/19
... recouper et charges	16/17	... fixations	18/19
... inkorten en belasting	16/17	... bevestigen	18/19



-G -Z -E -R -L

05 | 2019



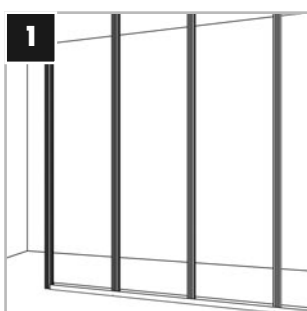
LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT-L

[DE] Bitte beachten
... vor Montagebeginn be-
liegenden Bautenschutz (X)
einsetzen!

[EN] Please observe
... insert protective cover
(X) before installation!

[FR] Veuillez tenir
compte ... veillez à
intégrer la protection (X)
avant montage !

[NL] Let op ... voor
montagebegin de bijbeho-
rende gootbescherming (X)
invoegen!



[DE] Schritt 1

Ständerwand nach den
Vorgaben des Herstellers
der Ständerwandkonstruk-
tion montieren.

[EN] Step 1

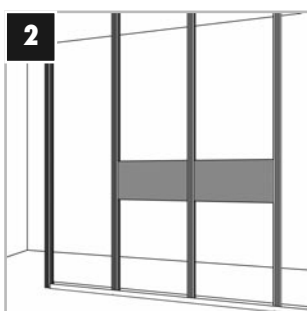
Assemble the stud wall
according to the specifica-
tions of the manufacturer of
the stud wall construction.

[FR] Étape 1

Monter la cloison à ossa-
ture conformément aux
prescriptions du fabricant
de cloisons à ossature.

[NL] Stap 1

Monteer de staanderwand
volgens de richtlijnen van
de fabrikant van de staan-
derwandconstructie.



[DE] Schritt 2

Für die Befestigung des
LUX ELEMENTS LAVADO®-
FLOAT ... -Waschtischs
eine ausreichende tragfähi-
ge Montageplatte/Traverse
(d > 18 mm) montieren.

[EN] Step 2

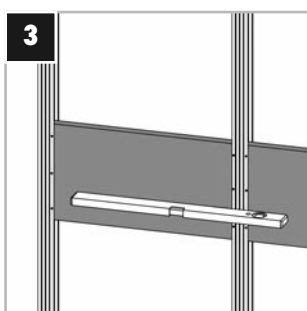
Install a mounting plate
with a sufficient load-
bearing capacity / Cross
beam (d > 18 mm)
for fastening the LUX
ELEMENTS LAVADO®-FLOAT
... washstand.

[FR] Étape 2

Pour la fixation du plan de
vasque LUX ELEMENTS
LAVADO®-FLOAT ... prévoir
l'installation d'un renfort
support de charge suffi-
sant (épaisseur > 18
mm).

[NL] Stap 2

Monteer een voldoende
belastbaar montageplaat/
Dwarsbalk (d > 18 mm)
voor de bevestiging van de
LUX ELEMENTS LAVADO®-
FLOAT ... wastafel.



[DE] Schritt 3

Planheit der Konstruktion
überprüfen.

[EN] Step 3

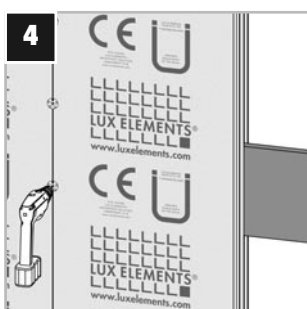
Check the flatness of the
construction.

[FR] Étape 3

Vérifier la planéité du
support.

[NL] Stap 3

Controleer de vlakheid van
de constructie.



[DE] Schritt 4

Beplanken der Ständer-
wandkonstruktion z.B. mit
LUX ELEMENTS®-ELEMENT-
VK oder LUX ELEMENTS®-
ELEMENT-EL. Eine alter-
native Beplankung ist
möglich.

[EN] Step 4

Line the stud wall
construction e.g. with LUX
ELEMENTS®-ELEMENT-VK
or LUX ELEMENTS®-ELE-
MENT-EL. An alternative
cladding is possible.

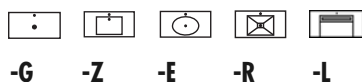
[FR] Étape 4

Revêtir la cloison à ossature
de panneaux, par exemple,
avec LUX ELEMENTS®-
ELEMENT-VK ou LUX ELE-
MENTS®-ELEMENT-EL, ou
autres solutions.

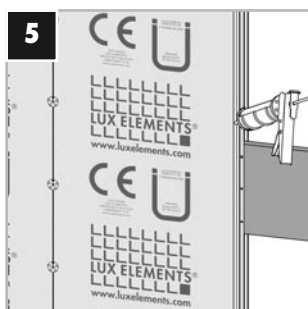
[NL] Stap 4

Beschieet de staanderwand-
constructie bv. met LUX
ELEMENTS®-ELEMENT-VK of
LUX ELEMENTS®-ELEMENT-
EL. Een alternatieve bekle-
ding is mogelijk.

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...



05 | 2019



[DE] Schritt 5

Die ELEMENT-...-Bauplatten werden untereinander mit LUX ELEMENTS®-COL-MK verklebt.

Den Kleber dabei als ununterbrochenen Strang auf die Plattenkanten auftragen.

[EN] Step 5

The ELEMENT construction panels are adhered to one another using LUX ELEMENTS®-COL-MK.

Apply the adhesive to the plate edges as an uninterrupted strand.

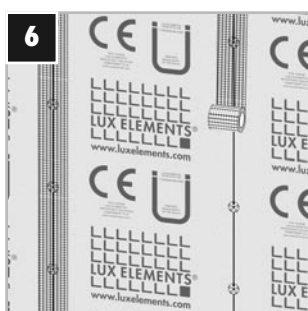
[FR] Étape 5

Les panneaux de construction ELEMENT sont collés entre eux à l'aide de la colle LUX ELEMENTS®-COL-MK. Pour ce faire, appliquer la colle en un boudin ininterrompu sur le chant du panneau.

[NL] Stap 5

De ELEMENT-...-bouwpanelen worden onderling verlijmd met LUX ELEMENTS®-COL-MK.

De lijm daarbij in een ononderbroken lijn op de randen van de plaat aanbrengen.



[DE] Schritt 6

Die Stöße werden mit LUX ELEMENTS®-ARM 100 SK armiert.

[EN] Step 6

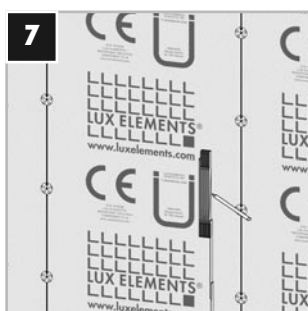
The joints are reinforced with LUX ELEMENTS®-ARM 100 SK.

[FR] Étape 6

Les joints sont renforcés avec LUX ELEMENTS®-ARM 100 SK.

[NL] Stap 6

De naden worden gewapend met LUX ELEMENTS®-ARM 100 SK.



[DE] Schritt 7

Montagehöhe des LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...-Waschtischs festlegen.

[EN] Step 7

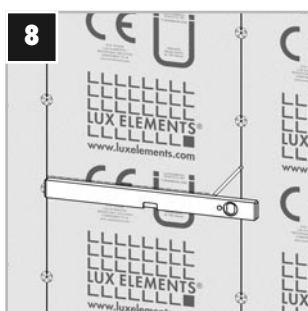
Determine the installation height of the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... washstand.

[FR] Étape 7

Déterminer la hauteur de montage du plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...

[NL] Stap 7

Bepaal de montagehoogte van de LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...-wastafel.



[DE] Schritt 8

Waagerechten Montagestrich ziehen. Erste Linie: OK Waschtisch.

[EN] Step 8

Draw a horizontal mounting line. First line: top edge of the washstand.

[FR] Étape 8

Tracer le niveau supérieur du plan de vasque.

[NL] Stap 8

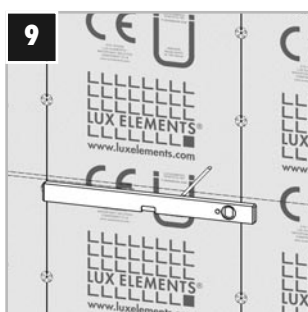
Trek een horizontale montagelij. Eerste lijn: BK (bovenkant) wastafel.

Alternativ: Schablone auf der Karton-Rückseite verwenden.

Alternatively: use the template on the rear of the carton.

Astuce : Utiliser le gabarit qui se trouve au verso du carton.

Alternatief: Gebruik de sjabloon op de achterzijde van de verpakking.



[DE] Schritt 9

Zweite Linie Montagelinie der Konsolen, PRO-MAK Materialstärke (ca. 9 mm) abziehen.

[EN] Step 9

Draw a second mounting line for the brackets; subtract the thickness of the PRO-MAK material (approx. 9 mm).

[FR] Étape 9

Le deuxième trait correspond à la hauteur de montage des consoles ; soustraire l'épaisseur du matériau PRO-MAK (env. 9 mm).

[NL] Stap 9

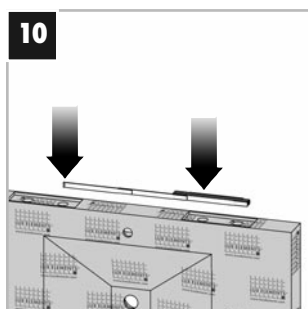
Tweede lijn: Montagelij van de consoles, PRO-MAK materiaaldikte (ca. 9 mm) aftrekken.

Alternativ: Schablone auf der Karton-Rückseite verwenden.

Alternatively: use the template on the rear of the carton.

Astuce : utiliser le gabarit qui se trouve au verso du carton.

Alternatief: Gebruik de sjabloon op de achterzijde van de verpakking.



[DE] Schritt 10

Achsabstand der Wasch-tischbohrungen vermessen.

Alternativ: Schablone auf der Karton-Rückseite verwenden.

[EN] Step 10

Measure the distance between the washstand drill holes.

Alternatively: use the template on the rear of the carton.

[FR] Étape 10

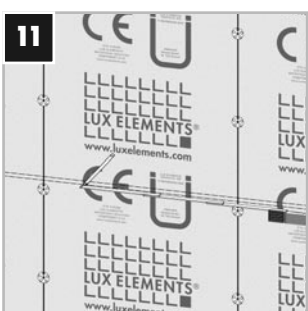
Mesurer l'entre-axe des perçages du plan de vasque.

Astuce : utiliser le gabarit qui se trouve au verso du carton.

[NL] Stap 10

Meet de asafstand van de gaten in de wastafel op.

Alternatief: Gebruik de sjabloon op de achterzijde van de verpakking.



[DE] Schritt 11

Maß auf die Unterkonstruktion übernehmen und markieren.

[EN] Step 11

Transfer the dimension to the substructure and mark it.

[FR] Étape 11

Reporter les dimensions sur la structure porteuse et marquer les emplacements.

[NL] Stap 11

Neem de maat over op de onderconstructie en markeer deze.



[DE] Schritt 12

Senkrechten Strich im Lot auf beide Markierungen anzeichnen.

[EN] Step 12

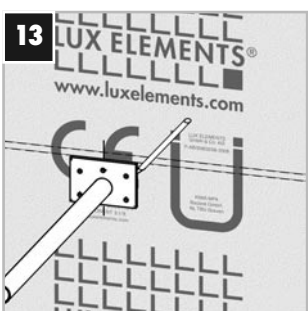
Draw a vertical line on both markings.

[FR] Étape 12

À partir de chacune des deux positions, tirer un trait d'aplomb.

[NL] Stap 12

Teken een verticale, loodrechte lijn af op beide markeringen.



[DE] Schritt 13

Konsole mit dem Mittelpunkt auf der Achse positionieren und anzeichnen

[EN] Step 13

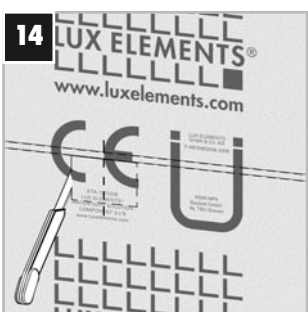
Position the bracket with the central point on the axis and mark it.

[FR] Étape 13

Positionner le point central des consoles sur l'axe et marquer la position.

[NL] Stap 13

Positioneer de console met het middelpunt op de as en teken deze af.



[DE] Schritt 14

Mit Cuttermesser sauber die Hartschaumplatte im Bereich der Anschraubplatte entfernen (Konsolen müssen immer auf einen druckstabilen Untergrund montiert werden).

[EN] Step 14

Using a cutter, remove the hard foam board in the area of the bolting plate (brackets must always be mounted on a pressure-resistant, stable substrate).

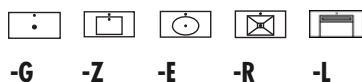
[FR] Étape 14

Avec un cutter, enlever proprement la partie du panneau en mousse dure au niveau de la plaque de fixation (les consoles doivent toujours être montées sur un support stable et résistant à la pression).

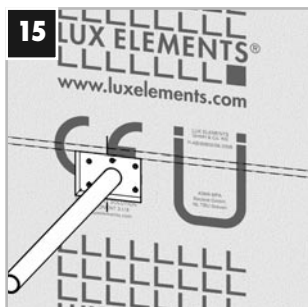
[NL] Stap 14

Verwijder het hardschuimpaneel binnen het bereik van het opschroefbare paneel keurig met een cuttermes (De consoles moeten steeds op een drukstabile ondergrond worden gemonteerd).

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...



05 | 2019



[DE] Schritt 15

Konsole sauber einpassen
...

[EN] Step 15

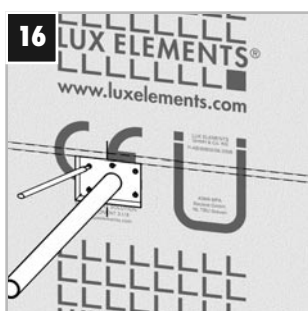
Fit the bracket cleanly...

[FR] Étape 15

Intégrer proprement les
consoles dans les décou-
pes...

[NL] Stap 15

Pas de console keurig in
...



[DE] Schritt 16

... und Umriss sowie die
jeweils fünf Bohrlöcher pro
Konsole anzeichnen.

[EN] Step 16

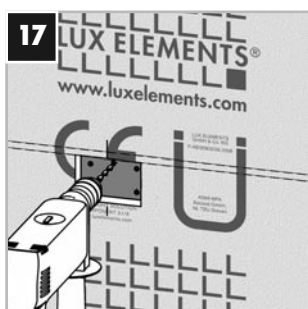
... and mark the outline as
well as the five drill holes
per bracket.

[FR] Étape 16

... et tracer l'emplace-
ment des 5 perçages de
chaque console.

[NL] Stap 16

... en teken de omtrek af
evenals de vijf boorgaten
per console.



[DE] Schritt 17

Bohrungen entsprechend
des Bohrbildes vornehmen.

[EN] Step 17

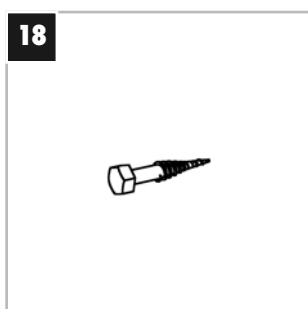
Drill the holes according to
the drilling template.

[FR] Étape 17

Percer les trous correspon-
dants aux marquages.

[NL] Stap 17

Boor de gaten overeen-
komstig het boorbeeld.



[DE] Schritt 18

Schrauben nach Befestig-
ungsuntergrund und Erfor-
dernissen verwenden, um
eine dauerhafte und stabi-
le Verbindung zu gewähr-
leisten.

[EN] Step 18

Use screws suitable for the
fastening substrate and
according to requirements
in order to ensure a per-
manent and stable con-
nection.

[FR] Étape 18

Utiliser des vis adaptées
au support de fixation et
aux exigences, ceci afin
de garantir une fixation
durable et stable.

[NL] Stap 18

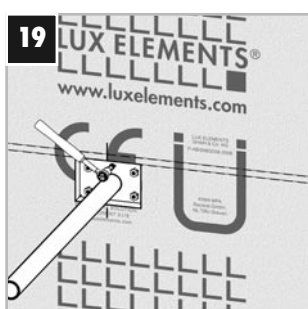
Gebruik schroeven naarge-
lang de bevestigings-
ondergrond en vereisten
om een duurzame en sta-
biel verbinding te garan-
deren.

Siehe Tabelle Seite 18

See table on page 18

Voir tableau page 19

Zie tabel pagina 19



[DE] Schritt 19

Konsolen vollflächig auf
die Unterkonstruktion auf-
schrauben

[EN] Step 19

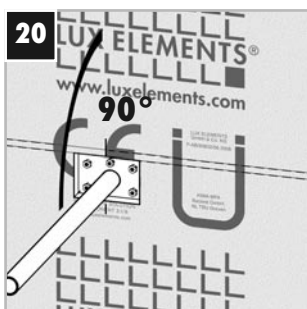
Screw the brackets flat to
the substructure.

[FR] Étape 19

Fixer à l'aide des vis les
consoles sur le support.

[NL] Stap 19

Schroef de consoles over
het volledige oppervlak op
de onderconstructie.



[DE] Schritt 20

Winkligkeit zum Untergrund überprüfen. Darauf achten, dass die Konsole waagrecht verläuft. Im Zweifelsfall den Untergrund nachbearbeiten.

[EN] Step 20

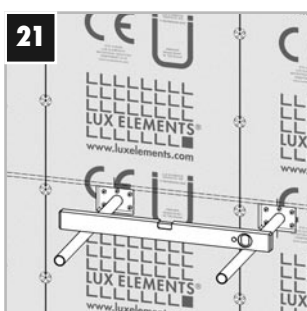
Check perpendicularity to the substrate. Ensure that the bracket runs parallel. If in doubt, rework the substrate.

[FR] Étape 20

Vérifier que l'angle de fixation par rapport au support est correct. Faire également attention à ce que la console soit bien horizontale. Dans le cas contraire, améliorer le support.

[NL] Stap 20

Controleer de haaksheid ten opzichte van de ondergrond. Zorg ervoor dat de console horizontaal loopt. Bewerk de ondergrond in geval van twijfel na.



[DE] Schritt 21

Waagerechten Sitz der Konsolen prüfen und sicherstellen.

[EN] Step 21

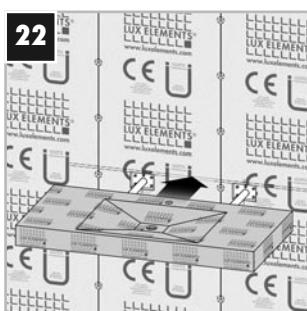
Check and ensure the horizontal seating of the brackets.

[FR] Étape 21

Contrôler le niveau horizontal des consoles.

[NL] Stap 21

Controleer en verzeker dat de consoles waterpas hangen.



[DE] Schritt 22

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -Waschtisch zur Probe auf die Konsolen unverklebt aufschieben und Sitz und Lage überprüfen.

[EN] Step 22

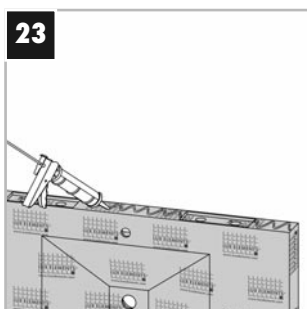
Push the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... washstand onto the brackets without glue in order to check the seating and position.

[FR] Étape 22

Glisser sans coller le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... afin de vérifier le niveau et son positionnement.

[NL] Stap 22

Schuif de LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -wastafel bij wijze van proef zonder te verlijmen op de consoles en controleer de positie.



[DE] Schritt 23

Alle Kontaktflächen des LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -Waschtischs zur Wand mit COL-MK versehen. Konsolen müssen nicht verklebt werden.

[EN] Step 23

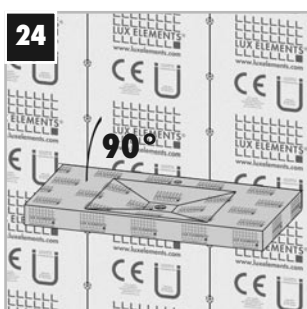
Apply COL-MK to all wall-contact surfaces of the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... washstand. The brackets do not have to be adhered.

[FR] Étape 23

Coller le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... avec la colle COL-MK uniquement sur les surfaces en contact mur/plan de vasque. Ne pas coller les consoles.

[NL] Stap 23

Voorzie alle raakvlakken van de LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -wastafel met de wand van COL-MK. De consoles moeten niet worden verlijmd.



[DE] Schritt 24

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -Waschtisch aufschieben und nach Montage sofort den Sitz und Lage überprüfen, ansonsten vor Aushärtung des Klebers nachjustieren.

[EN] Step 24

Push the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT washstand onto the brackets and check the seating and position immediately after assembly. If necessary, readjust before the adhesive hardens.

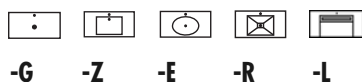
[FR] Étape 24

Glisser le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... et vérifier, immédiatement après le montage, la bonne assise et le bon positionnement. Si des corrections doivent être effectuées, réajuster avant le durcissement de la colle.

[NL] Stap 24

Schuif de LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -wastafel erop en controleer de positie onmiddellijk na de montage, stel deze anders bij vooraleer de lijm uitgehard is.

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...



05 | 2019

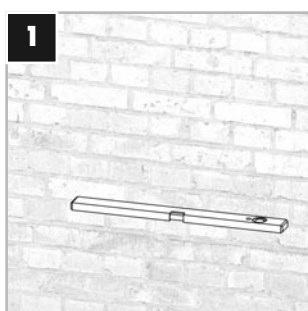
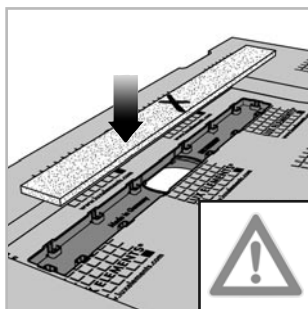
LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT-L

[DE] Bitte beachten ... vor Montagebeginn bei-
liegenden Bautenschutz (X)
einsetzen!

[EN] Please observe ... insert protective cover
(X) before installation!

[FR] Veuillez tenir compte ... veillez à
intégrer la protection (X)
avant montage !

[NL] Let op ... voor
montagebegin de bijbeho-
rende gootbescherming (X)
invoegen!

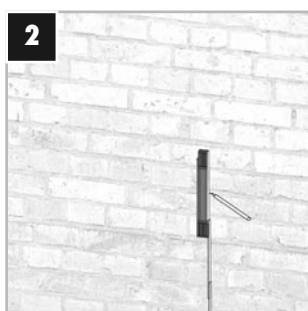


[DE] Schritt 1
Planheit des Untergrundes,
z.B. Mauerwerk, überprü-
fen. Im Zweifelsfall den
Untergrund nachbearbei-
ten.

[EN] Step 1
Check the flatness of the
substrate, e.g. Masonry. If
in doubt, rework the sub-
strate.

[FR] Étape 1
Vérifier la planéité du
support, en particulier sur la
maçonnerie. Dans le cas
contraire, améliorer le
support.

[NL] Stap 1
Controleer of de onder-
grond, bv. muur, vlak is.
Bewerk de ondergrond in
geval van twijfel na.

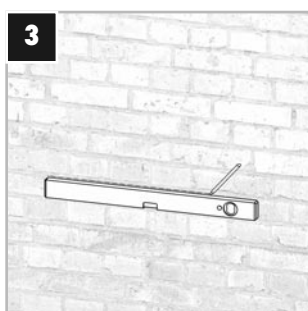


[DE] Schritt 2
Die Montagehöhe des LUX
ELEMENTS LAVADO®-FLOAT
...-Waschtischs festlegen.

[EN] Step 2
Determine the installation
height of the LUX
ELEMENTS LAVADO®-FLOAT
... washstand.

[FR] Étape 2
Déterminer la hauteur de
montage du plan de vasque
LUX ELEMENTS LAVADO®-
FLOAT ...

[NL] Stap 2
Bepaal de montagehoogte
van de LUX ELEMENTS
LAVADO®-FLOAT ...-wasta-
fel.



[DE] Schritt 3
Waagerechten Montage-
strich ziehen. Erste Linie:
OK Waschtisch.

[EN] Step 3
Draw a horizontal mount-
ing line. First line: top
edge of the washstand.

[FR] Étape 3
Tirer un trait de montage
horizontal. Le premier trait
correspond à la hauteur du
bord supérieur de la vas-
que.

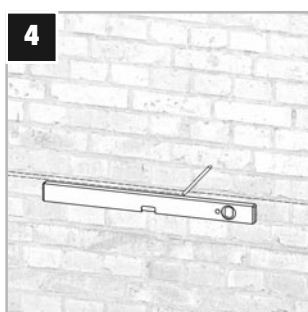
[NL] Stap 3
Trek een horizontale mon-
tagelijn. Eerste lijn: BK
(bovenkant) wastafel.

Alternativ: Schablone auf
der Karton-Rückseite ver-
wenden.

Alternatively: use the tem-
plate on the rear of the
carton.

Astuce : utiliser le gabarit
qui se trouve au verso du
carton.

Alternatief: Gebruik de sja-
bloon op de achterzijde
van de verpakking.



[DE] Schritt 4
Zweite Linie: Montagelinie
der Konsolen, PRO-MAK
Materialstärke (ca. 9 mm)
abziehen.

[EN] Step 4
Draw a second mounting
line for the brackets;
subtract the thickness of
the PRO-MAK material
(approx. 9 mm).

[FR] Étape 4
Le deuxième trait corres-
pond à la hauteur de mon-
tage des consoles ; sou-
straire l'épaisseur du
matériau PRO-MAK (env.
9 mm).

[NL] Stap 4
Tweede lijn: Montagelijn
van de consoles, PRO-MAK
materiaaldikte (ca. 9 mm)
aftrekken.

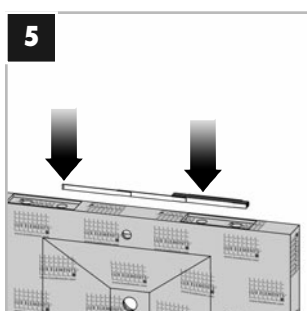
Alternativ: Schablone auf
der Karton-Rückseite ver-
wenden.

Alternatively: use the tem-
plate on the rear of the
carton.

Astuce : utiliser le gabarit
qui se trouve au verso du
carton.

Alternatief: Gebruik de sja-
bloon op de achterzijde
van de verpakking.

1.2



[DE] Schritt 5

Achsabstand der Waschtischbohrungen vermessen.

Alternativ: Schablone auf der Karton-Rückseite verwenden.

[EN] Step 5

Measure the distance between the washstand drill holes.

Alternatively: use the template on the rear of the carton.

[FR] Étape 5

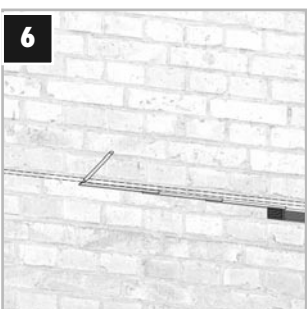
Mesurer l'entre-axe des perçages du plan de vasque.

Astuce : utiliser le gabarit qui se trouve au verso du carton.

[NL] Stap 5

Meet de asafstand van de gaten in de wastafel op.

Alternatief: Gebruik de sjabloon op de achterzijde van de verpakking.



[DE] Schritt 6

Maß auf den Untergrund übernehmen und markieren.

Alternativ: Schablone auf der Karton-Rückseite verwenden.

[EN] Step 6

Transfer the dimension to the substrate and mark it.

Alternatively: use the template on the rear of the carton.

[FR] Étape 6

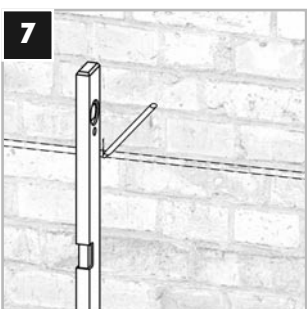
Reporter les dimensions sur le support et marquer les emplacements.

Astuce : utiliser le gabarit qui se trouve au verso du carton.

[NL] Stap 6

Neem de maat over op de ondergrond en markeer deze.

Alternatief: Gebruik de sjabloon op de achterzijde van de verpakking.



[DE] Schritt 7

Senkrechten Strich im Lot auf beide Markierungen anzeichnen.

[EN] Step 7

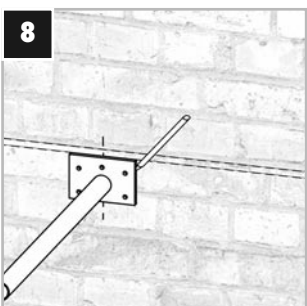
Draw a vertical line on both markings.

[FR] Étape 7

À partir de chacune des deux positions, tirer un trait d'aplomb.

[NL] Stap 7

Teken een verticale, loodrechte lijn af op beide markeringen.



[DE] Schritt 8

Konsole mit dem Mittelpunkt auf der Achse positionieren und Umriss sowie die jeweils fünf Bohr-
löcher anzeichnen.

[EN] Step 8

Position the bracket with the central point on the axis and mark the outline and the five drill holes.

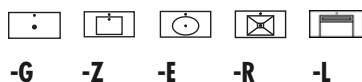
[FR] Étape 8

Positionner la console à l'axe et tracer la position ainsi que les 5 perçages (pour chaque console).

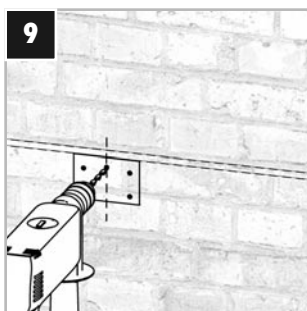
[NL] Stap 8

Positioneer de console met het middelpunt op de as en teken de omtrek evenals de vijf boorgaten af.

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...



05 | 2019



[DE] Schritt 9

Bohrungen entsprechend des Bohrbildes vornehmen.

[EN] Step 9

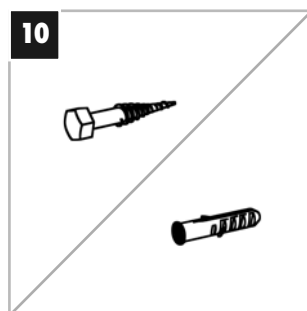
Drill the holes according to the drilling template.

[FR] Étape 9

Percer les trous correspondant aux marquages.

[NL] Stap 9

Boor de gaten overeenkomstig het boorbeeld.



[DE] Schritt 10

Schrauben und Dübel nach Befestigungsuntergrund und Erfordernissen verwenden, um eine dauerhafte und stabile Verbindung zu gewährleisten.

[EN] Step 10

Use screws and wall plugs suitable for the fastening substrate and according to requirements in order to ensure a permanent and stable connection.

[FR] Étape 10

Utiliser des vis et des chevilles adaptées au support de fixation et aux exigences et ceci afin de garantir une fixation durable et stable.

[NL] Stap 10

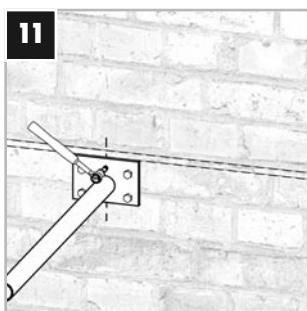
Gebruik schroeven en pluggen naargelang de bevestigingsondergrond en vereisten om een duurzame en stabiele verbinding te garanderen.

Siehe Tabelle Seite 18

See table on page 18

Voir tableau page 19

Zie tabel pagina 19



[DE] Schritt 11

Konsolen vollflächig auf den Untergrund aufschrauben

[EN] Step 11

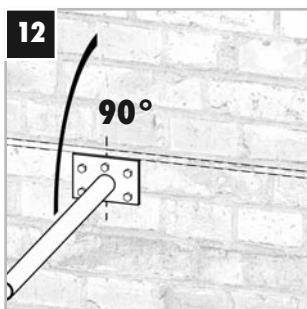
Screw the brackets flat to the substructure.

[FR] Étape 11

Fixer à l'aide des vis les consoles sur le support.

[NL] Stap 11

Schroef de consoles over het volledige oppervlak op de onderconstructie.



[DE] Schritt 12

Winkeligkeit zum Untergrund überprüfen. Darauf achten, dass die Konsole waagrecht verläuft. Im Zweifelsfall den Untergrund nachbearbeiten.

[EN] Step 12

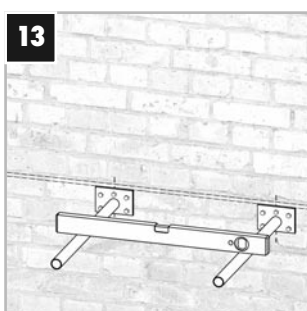
Check perpendicularity to the substrate. Ensure that the bracket runs parallel. If in doubt, rework the substrate.

[FR] Étape 12

Vérifier que l'angle de fixation par rapport au support est correct. Faire également attention à ce que la console soit bien horizontale. Dans le cas contraire, améliorer le support.

[NL] Stap 12

Controleer de haaksheid ten opzichte van de ondergrond. Zorg ervoor dat de console horizontaal loopt. Bewerk de ondergrond in geval van twijfel na.



[DE] Schritt 13

Waagerechten Sitz der Konsolen prüfen und sicherstellen.

[EN] Step 13

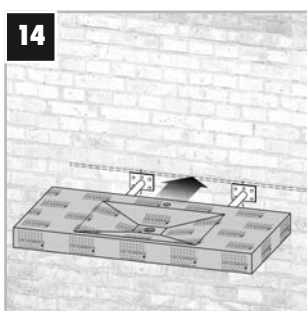
Check and ensure the horizontal seating of the brackets.

[FR] Étape 13

Contrôler et s'assurer de la bonne horizontalité des consoles.

[NL] Stap 13

Controleer en verzeker dat de consoles waterpas hangen.



[DE] Schritt 14

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -Waschtisch zur Probe auf die Konsolen unverklebt aufschieben und Sitz und Lage überprüfen.

[EN] Step 14

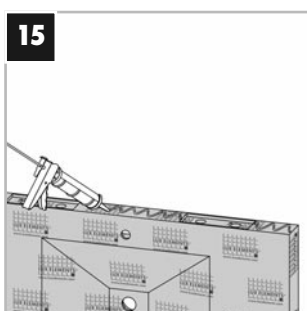
Push the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... washstand onto the brackets without glue in order to check the seating and position.

[FR] Étape 14

Glisser sans coller le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... afin de vérifier le niveau et son positionnement.

[NL] Stap 14

Schuif de LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -wastafel bij wijze van proef zonder te verlijmen op de consoles en controleer de positie.



[DE] Schritt 15

Alle Kontaktflächen des LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -Waschtischs zur Wand mit COL-MK versehen. Konsolen müssen nicht verklebt werden.

[EN] Step 15

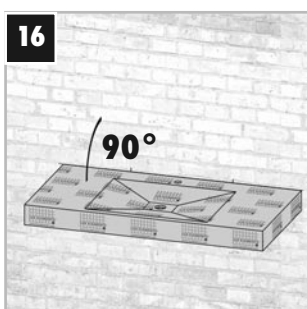
Apply COL-MK to all wall-contact surfaces of the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... washstand. The brackets do not have to be adhered.

[FR] Étape 15

Coller le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... avec la colle COL-MK uniquement sur les surfaces en contact mur/plan de vasque. Ne pas coller les consoles.

[NL] Stap 15

Voorzie alle raakvlakken van de LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -wastafel met de wand van COL-MK. De consoles moeten niet worden verlijmd.



[DE] Schritt 16

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -Waschtisch aufschieben und nach Montage sofort den Sitz und Lage überprüfen, ansonsten vor Aushärtung des Klebers nachjustieren.

[EN] Step 16

Push the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... washstand onto the brackets and check the seating and position immediately after assembly. If necessary, readjust before the adhesive hardens.

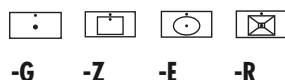
[FR] Étape 16

Glisser le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... et vérifier, immédiatement après le montage, la bonne assise et le bon positionnement. Si des corrections doivent être effectuées, réajuster avant le durcissement de la colle.

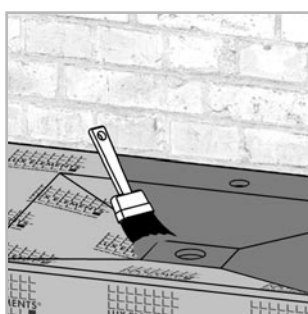
[NL] Stap 16

Schuif de LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... -wastafel erop en controleer de positie onmiddellijk na de montage, stel deze anders bij vooraleer de lijm uitgehard is.

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...



05 | 2019



[DE] – Abdichtung

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...-Waschtisch im Beckenbereich mit LUX ELEMENTS®-DRY-ASK abdichten.

[EN] – Sealant

Seal the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ... washstand around the washbasin with LUX ELEMENTS®-DRY-ASK.

[FR] – L'étanchéité

Étancher la vasque préformée du LUX ELEMENTS-LAVADO®-FLOAT... avec l'enduit d'étanchéité LUX ELEMENTS®-DRY-ASK.

[NL] – Afdichting

Dicht de LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...-was-tafel aan de bak af met LUX ELEMENTS®-DRY-ASK.

[DE] – Anschluss

[DE] Schritt 1

Fliesenauftellung festlegen.

[EN] – Connection

[EN] Step 1

Determine the tile pattern.

[FR] – Raccord

[FR] Étape 1

Déterminer le calepinage des carreaux.

[NL] – Aansluiting

[NL] Stap 1

Bepaal de tegelverdeling.

[DE] Schritt 2

Fliesen zuschneiden und trocken auslegen.

[EN] Step 2

Cut the tiles to size and lay them out dry.

[FR] Étape 2

Découper les carreaux et les poser à sec.

[NL] Stap 2

Snij de tegels op maat en leg ze droog uit.

[DE] Schritt 3

Ausschnitt für Schachtventil anzeichnen.

[EN] Step 3

Mark the cut-out for the push-open plug.

[FR] Étape 3

Dessiner la découpe pour la bonde à écoulement libre.

[NL] Stap 3

Teken de uitsnijding voor het schachtventiel af.

[DE] Schritt 4

Fliesen zuschneiden und nacharbeiten (schleifen).

[EN] Step 4

Cut the tiles to size and rework (grind) them.

[FR] Étape 4

Découper les carreaux et les ajuster (poncer).

[NL] Stap 4

Snij de tegels op maat en werk ze bij (slijpen).

[DE] Schritt 5

Fliesen verkleben (mit LUX ELEMENTS®-COL-FLEX).

[EN] Step 5

Adhere the tiles (with LUX ELEMENTS®-COL-FLEX).

[FR] Étape 5

Coller les carreaux (avec la colle LUX ELEMENTS®-COL-FLEX).

[NL] Stap 5

Verlijm de tegels (met LUX ELEMENTS®-COL-FLEX).

[DE] Schritt 6

Schachtventil (Einbauteil) mit Fliesenkleber einsetzen/verkleben (ohne PU-Schaumring!).

[EN] Step 6

Insert the push-open plug (built-in part) and adhere it with tile adhesive (without the PU foam ring!).

[FR] Étape 6

Monter la bonde à écoulement libre (élément à intégrer) et la coller avec de la colle pour carreaux (sans le joint en caoutchouc !).

[NL] Stap 6

Plaats/verlijm het schachtventiel (inbouwstuk) met tegellijm (zonder PU-schuimring!).

[DE] Schritt 7

Ausfugen.

[EN] Step 7

Grout the joints.

[FR] Étape 7

Jointer.

[NL] Stap 7

Voegen.

[DE] Schritt 8

Ventil (Anschraubteil, Abdeckung) montieren.

[EN] Step 8

Mount the valve (screwed part, cover).

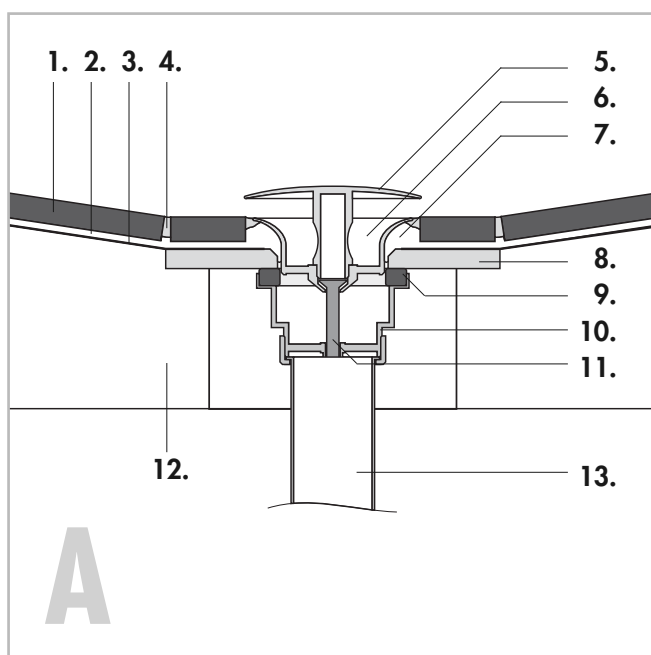
[FR] Étape 8

Monter le bouchon (élément à visser qui recouvre la bonde).

[NL] Stap 8

Monteer het ventiel (op-schroefstuk, afdekking).

2.1

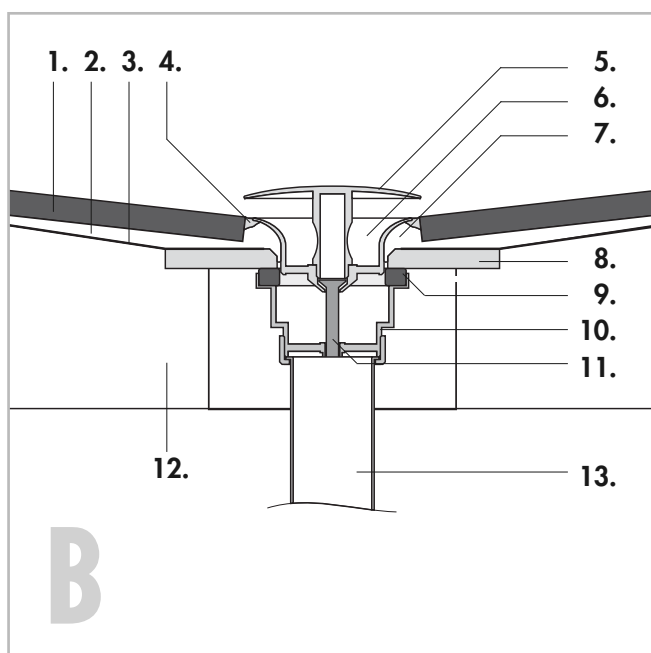


[DE]

1. Fliese
2. Fliesenkleber, COL-FLEX
3. Abdichtung, DRY-ASK
4. Fugenmörtel
5. Ventil „Abdeckung“
6. Ventil „Einbauteil“
7. Fliesenkleber, COL-FLEX
8. PRO-MAK
9. Ventil „Gummidichtung“
10. Ventil „Anschraubteil“
11. Ventil „Schraube“
12. LAVADO-FLOAT
13. Ablaufrohr

[EN]

1. Tile
2. Tile adhesive - COL-FLEX
3. Seal, DRY-ASK
4. Joint mortar
5. Valve 'cover'
6. Valve 'built-in part'
7. Tile adhesive - COL-FLEX
8. PRO-MAK
9. Valve 'rubber seal'
10. Valve 'screwed part'
11. Valve 'screw'
12. LAVADO-FLOAT
13. Drainpipe



[FR]

1. Carrelage / Revêtement
2. Colle pour carreaux, COL-FLEX
3. Étanchéification, DRY-ASK
4. Mortier de jointoiment
5. Bouchon de bonde
6. Bonde (élément à intégrer)
7. Colle pour carreaux, COL-FLEX
8. PRO-MAK
9. Joint en caoutchouc de la bonde
10. Élément à visser de la bonde
11. Vis de la bonde
12. LAVADO-FLOAT
13. Tuyau d'écoulement

[NL]

1. Tegel
2. Tegellijm — COL-FLEX
3. Afdichting, DRY-ASK
4. Voegmortel
5. Ventiel „afdekking“
6. Ventiel „inbouwstuk“
7. Tegellijm — COL-FLEX
8. PRO-MAK
9. Ventiel „rubberdichting“
10. Ventiel „opschroefstuk“
11. Ventiel „schroef“
12. LAVADO-FLOAT
13. Afvoerbuiss

[DE] — Für den Anschluss des Ablaufes eignen sich handelsübliche Schachtventile, z. B. Viega Visign V1.

[EN] — Conventional stem valves e.g. Viega Visign V1 are suitable for the drain connection.

[FR] — Toutes les bondes à écoulement libre disponibles dans le commerce — p.ex. Viega Visign V1 — conviennent pour le raccordement du siphon.

[NL] — Voor de aansluiting van de afvoer kunnen in de handel gebruikelijke schachtpluggen bv. Viega Visign V1 worden gebruikt.

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ...



-L

05 | 2019

[DE] - Abdichtung

LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT-L-Waschtisch im Beckenbereich mit LUX ELEMENTS®-DRY-ASK abdichten.

[EN] - Sealant

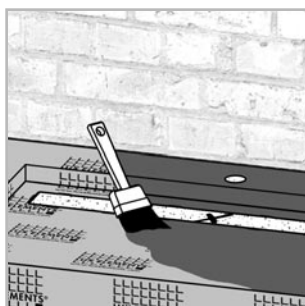
Seal the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT-L washstand around the washbasin with LUX ELEMENTS®-DRY-ASK.

[FR] - L'étanchéité

Étancher la vasque préformée du LUX ELEMENTS-LAVADO®-FLOAT-L avec l'enduit d'étanchéité LUX ELEMENTS®-DRY-ASK.

[NL] - Afdichting

Dicht de LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT-L-wastafel aan de bak af met LUX ELEMENTS®-DRY-ASK.



[DE] - Bautenschutz

Bitte beachten ... vor der Verfliesung den Bautenschutz (X) entfernen!

[EN] - Protective cover

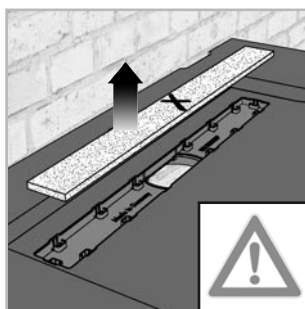
Please observe ... remove protective cover (X) before tiling!

[FR] - Protection

Veuillez tenir compte ... retirer la protection (X) avant de carreler !

[NL] - Bescherming

Let op ... voor het betegelen de gootbescherming (X) verwijderen!

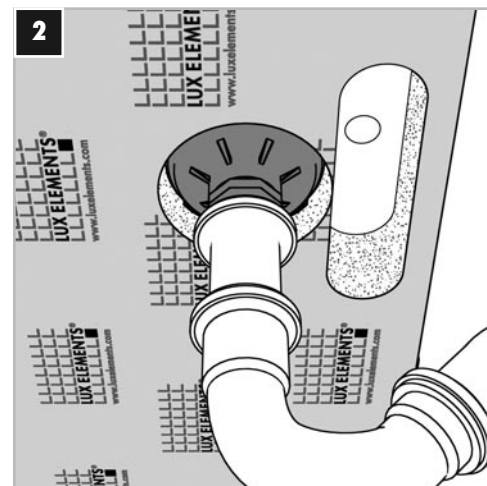
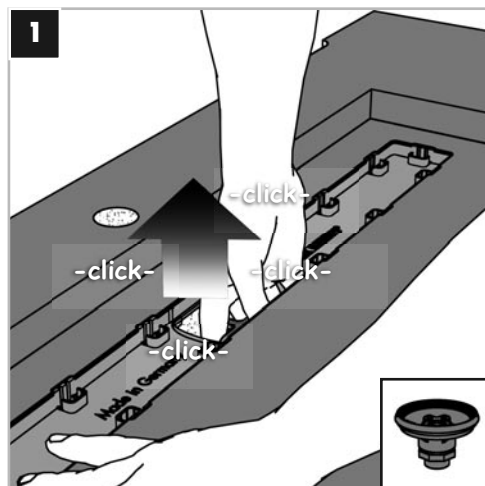
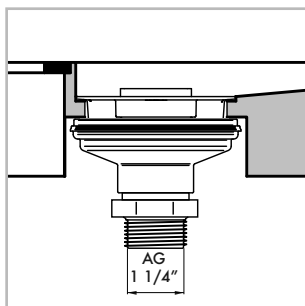


[DE] - Anschluss

[EN] - Connection

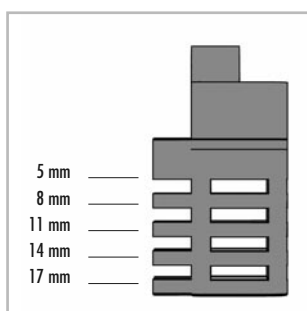
[FR] - Raccord

[NL] - Aansluiting

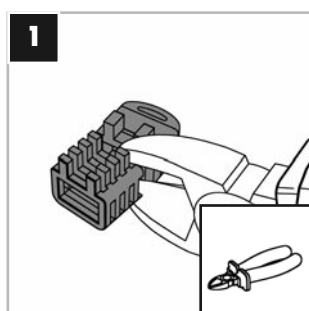


2.2

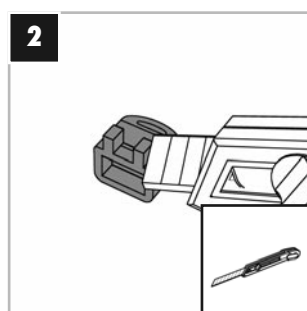
[DE] - Höhenanpassung



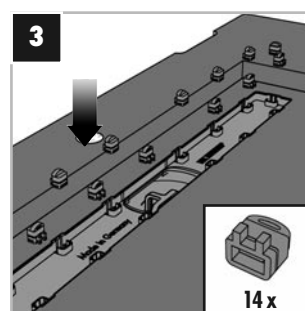
[EN] - Height adjustment



[FR] - Adaptation en hauteur



[NL] - Hoogteaanpassing

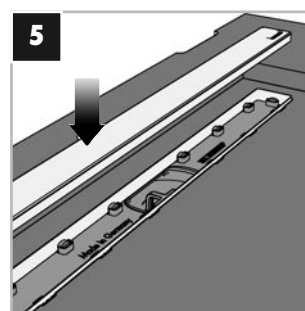
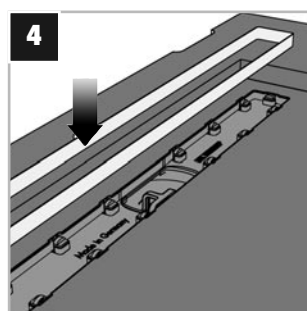


[DE] – Anfließhilfe **und** Abdecksteg **vor** der Verfliesung und Verfugung montieren.

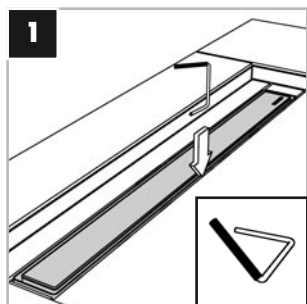
[EN] – Install tiling aid **and** cover rail **before** tiling and jointing.

[FR] – Positionner le cadre d'aide à la pose du carrelage **et** le grille en ligne **avant** de carreler et jointoyer.

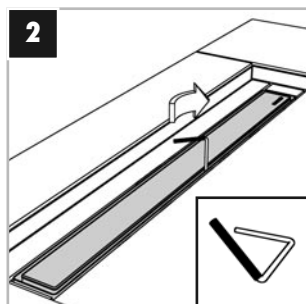
[NL] – Tegelhulp **en** Gootafdekking monteren **alvorens** te betegelen en te voegen.



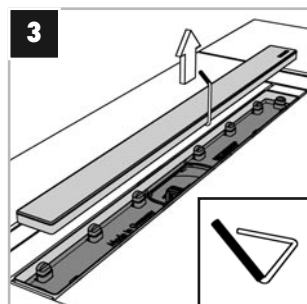
[DE] - Wartung



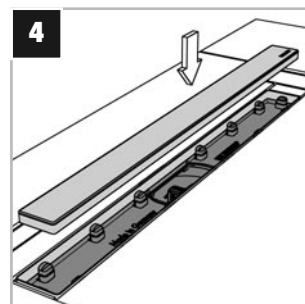
[EN] - Maintenance



[FR] - Maintenance



[NL] - Onderhoud

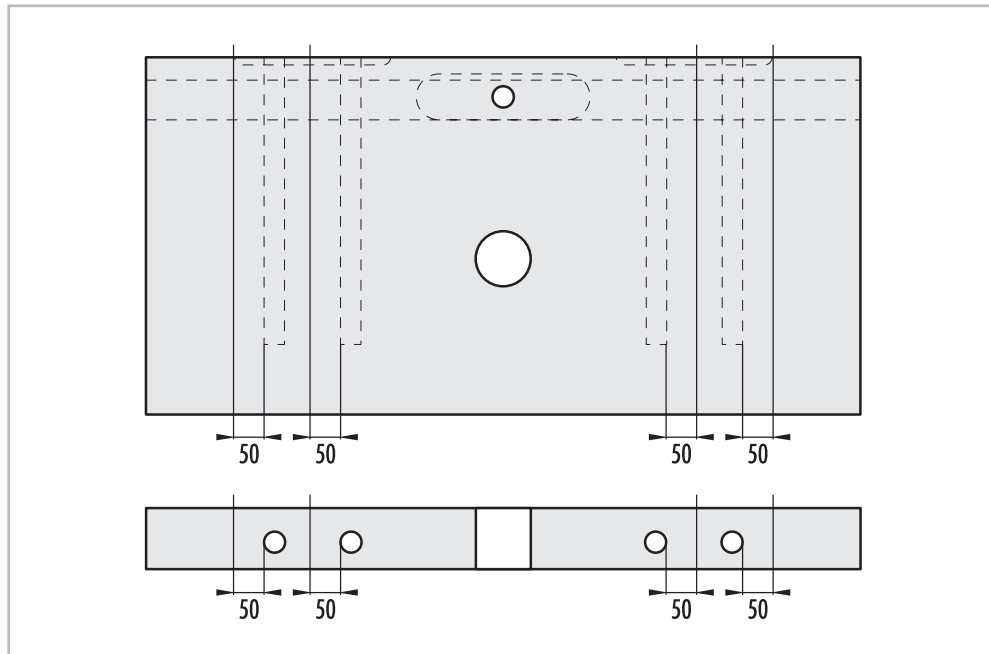
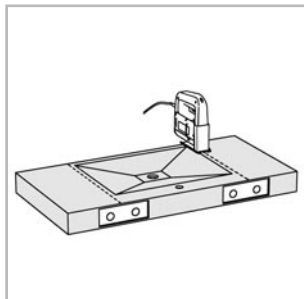


[DE] - Ablängen

[EN] - Shortening

[FR] - Recouper

[NL] - Inkorten



Bitte beachten ... dass die Waschtischbreite nur mit einem Abstand von mindestens 50 mm zu den Konsolen gekürzt werden darf.

Please observe ... that the washstand width may only be shortened with a minimum distance of 50 mm from the brackets.

ATTENTION : Ne pas découper le plan vasque à moins de 50 mm des consoles.

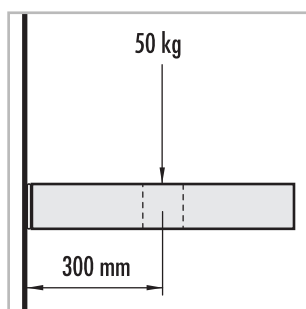
Let op ... dat de breedte van de wastafel enkel mag worden ingekort met behoud van een minimum afstand tot de consoles van 50 mm.

[DE] - Belastung

[EN] - Subjecting to loads

[FR] - Charges

[NL] - Belasting



Bitte beachten ... dass die Belastung für den Waschtisch LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT auf 50 kg (Waschbecken + Armatur + Beschichtung) ausgelegt ist. Bitte setzen Sie daher z.B. keine Kinder oder schwere Gegenstände auf den Waschtisch.

Please observe ... that the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT washstand (washbasin + tap + coating) is designed for loads up to 50 kg. Therefore, please do not place heavy objects on the wash basin, for example, or allow children to sit on it.

Veuillez tenir compte ... Ne pas s'asseoir ou changer un enfant sur le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT. Le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT ne doit pas être chargé de plus de 50 kg (Vasque & robinetterie + Revêtement).

Let op ... dat de belastingscapaciteit van de wastafel LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT is ontworpen voor 50 kg (wasbak + armatuur + coating). Plaats daarom bv. geen kinderen of zware voorwerpen op de wastafel.

Beispiel: Durchschnittliches Gewicht bei der Beschichtung: ca. 20 kg; Durchschnittliches Gewicht eines Waschbeckens: ca. 25 kg; mögliche zusätzliche Belastung = 5 kg.

Example: Average weight with coating: approx. 20 kg; average weight of a wash basin: approx. 25 kg; possible additional load = 5 kg.

Par exemple : Poids moyen du revêtement : env. 20 kg + poids moyen d'une vasque à poser : env. 25 kg = marge de charge de sécurité 5 kg. Nous rappelons que ces valeurs sont qu'à titre indicatives et qu'elles doivent être vérifiées par l'installateur.

Voorbeeld: Gemiddeld gewicht bij de coating: ca. 20 kg; gemiddeld gewicht van een wasbak: ca. 25 kg; mogelijke bijkomende belasting = 5 kg.



-L

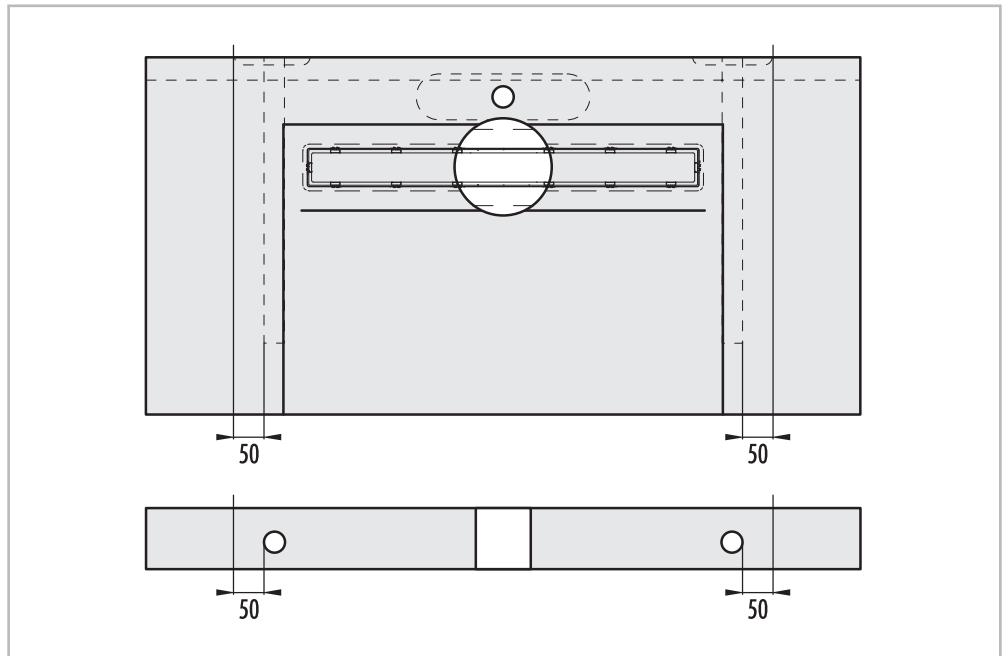
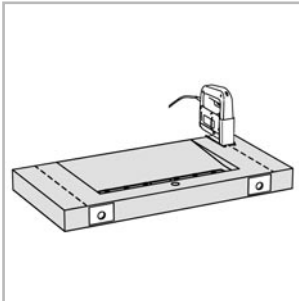
05 | 2019

[DE] - Ablängen

[EN] - Shortening

[FR] - Recouper

[NL] - Inkorten



Bitte beachten ... dass die Waschtischbreite nur mit einem Abstand von mindestens 50 mm zu den Konsolen gekürzt werden darf.

Please observe ... that the washstand width may only be shortened with a minimum distance of 50 mm from the brackets.

ATTENTION : Ne pas découper le plan vasque à moins de 50 mm des consoles.

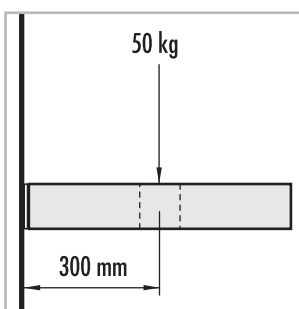
Let op ... dat de breedte van de wastafel enkel mag worden ingekort met behoud van een minimum afstand tot de consoles van 50 mm.

[DE] - Belastung

[EN] - Subjecting to loads

[FR] - Charges

[NL] - Belasting



Bitte beachten ... dass die Belastung für den Waschtisch LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT-L auf 50 kg (Armatur + Beschichtung) ausgelegt ist. Bitte setzen Sie daher z.B. keine Kinder oder schwere Gegenstände auf den Waschtisch.

Please observe ... that the LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT-L washstand (tap + coating) is designed for loads up to 50 kg. Therefore, please do not place heavy objects on the wash basin, for example, or allow children to sit on it.

Veuillez tenir compte ... Ne pas s'asseoir ou changer un enfant sur le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT. Le plan de vasque LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT-L ne doit pas être chargé de plus de 50 kg (robinetterie + revêtement).

Let op ... dat de belastingcapaciteit van de wastafel LUX ELEMENTS LAVADO®-FLOAT-L is ontworpen voor 50 kg (armatuur + coating). Plaats daarom bv. geen kinderen of zware voorwerpen op de wastafel.

Beispiel: Durchschnittliches Gewicht bei der Beschichtung: ca. 20 kg; mögliche zusätzliche Belastung = 30 kg.

Example: Average weight with coating: approx. 20 kg; possible additional load = 30 kg.

Par exemple : Poids moyen du revêtement : env. 20 kg = marge de charge de sécurité 30 kg. Nous rappelons que ces valeurs sont qu'à titre indicatives et qu'elles doivent être vérifiées par l'installateur.

Voorbeeld: Gemiddeld gewicht bij de coating: ca. 20 kg; mogelijke bijkomende belasting = 30 kg.

Untergrund-/Dübeltabelle

[DE] Die Tabelle dient nur zur Orientierung bei der Planung! Bitte prüfen Sie vor der Montage, in wie weit die Angaben für den Untergrund und die Belastung ausreichend sind.

		Befestigung gemäß Herstellerangaben	Befestigung gemäß Herstellerangaben
Mauer, Vollmaterial	Beton	z.B. Fischer Ankerbolzen FAZ II 10/20 oder: Fischer Hochleistungsanker FH II 10/25	z.B. Hilti Durchsteckanker HST M10X90/10
	Ziegelstein	z.B. Fischer Injektionssystem FIS V für Mauerwerk (Injektionsmörtel FIS V + Gewindestange FIS A M10) oder: FIS E	z.B. Hilti Durchsteckanker HST M10X90/10
	Porenbeton		z.B. Hilti Porenbetondübel HPD M10/30
Mauer, Hohlmaterial	Ziegelstein		z.B. Hilti Rahmendübel HRD 10
	Vollgipsstein		z.B. Hilti Rahmendübel HRD 10
Ständerwand	Metal-Unterkonstruktion mit Gipskarton- oder Gipsfaserplatte beplankt	Sechskantholzschrauben DIN 571, 10 x 60 mm, galvanisch verzinkt, Schlüsselweite 17 mm, in Traverse aus Montage- oder Mehrschichtplatte (> d = 18 mm)	
	Holz-Unterkonstruktion mit Gipskarton- oder Gipsfaserplatte beplankt	Sechskantholzschrauben DIN 571, 10 x 60 mm, galvanisch verzinkt, Schlüsselweite 17 mm, in Traverse aus Montage- oder Mehrschichtplatte (> d = 18 mm)	z.B. Hilti Hohlraumdübel HHD-S M8/40X83

Substrate/wall plug table

[EN] The table serves only for orientation purposes during planning! Prior to assembly, please check whether the details stated for the substrate and load are sufficient.

		Fastening acc. to manufacturer's instructions	Fastening acc. to manufacturer's instructions
Masonry, solid material	Concrete	e.g. Fischer anchor bolts FAZ II 10/20 or: Fischer high-performance anchors FH II 10/25	e.g. Hilti stud anchor HST M10X90/10
	Brick	e.g. Fischer injection system FIS V for masonry (injection mortar FIS V + threaded rod FIS A M10) or: FIS E	e.g. Hilti stud anchor HST M10X90/10
	aerated concrete		e.g. Hilti aerated concrete anchor HPD M10/30
Masonry, hollow material	Brick		e.g. Hilti frame anchor HRD 10
	Solid gypsum		e.g. Hilti frame anchor HRD 10
Stud wall	Metal substructure with gypsum board and gypsum fibre board cladding	Hexagon-head wood screws DIN 571, 10 x 60 mm, galvanised, A/F 17 mm, in cross beam from mounting or sandwich plate (> d = 18 mm)	
	Wooden substructure with gypsum board and gypsum fibre board cladding	Hexagon-head wood screws DIN 571, 10 x 60 mm galvanised, A/F 17 mm, in cross beam from mounting or sandwich plate (> d = 18 mm)	e.g. Hilti cavity anchor HHD-S M8/40X83

Exemple de fixations adaptées selon les supports

[FR] Ce tableau n'ayant qu'une valeur informative, il n'engage en aucun cas la responsabilité de LUX ELEMENTS sur la tenue à la charge, qui peut être différente selon les conditions de chaque chantier. Il convient à l'installateur de vérifier avant l'installation du plan de vasque les capacités du support puis d'adapter les fixations en conséquence.

Supports :		Exemple de fixations Fischer	Exemple de fixations Hilti
Maçonnerie : Matériaux pleins	Béton	par ex. Goujon d'ancrage Fischer : FAZ II 10/20 ou : Cheville haute performance Fischer : FH II 10/25	par ex. Goujon d'ancrage Hilti : HST M10X90/10
	Brique	par ex. Scellement par injection pour maçonnerie Fischer : FIS V (+ tige filetée FIS A M10) ou : FIS E	par ex. Goujon d'ancrage Hilti : HST M10X90/10
	Béton cellulaire		par ex. Cheville pour béton cellulaire Hilti : HPD M10/30
Maçonnerie : Matériaux creux	Brique		par ex. Cheville cadre Hilti : HRD 10
	Carreaux de plâtre		par ex. Cheville cadre Hilti : HRD 10
Cloisons :	Ossature métallique & plaque de plâtre ou similaire	Vis 6 pans à bois DIN 571, 10 x 60 mm, galvanisé zingué, Profondeur d'ancrage 17 mm, dans le renfort prévu au montage, traverse métallique ou panneau multicouche (Ep > 18 mm)	par ex. Cheville métallique pour cloison sèche Hilti : HHD-S M8/40X83
	Ossature bois & plaque de plâtre ou similaire	Vis 6 pans à bois DIN 571, 10 x 60 mm, galvanisé zingué, Profondeur d'ancrage 17 mm, dans le renfort prévu au montage, traverse métallique ou panneau multicouche (Ep > 18 mm)	

Ondergrond-/pluggentabel

[NL] De tabel dient enkel als richtlijn bij de planning! Controleer voorafgaand aan de montage in hoeverre de vermelde gegevens voor de ondergrond en de belasting volstaan.

		Bevestiging volgens gegevens van de fabrikant	Bevestiging volgens gegevens van de fabrikant
Muur, vol materiaal	Beton	bv. Fischer-ankerbouten FAZ II 10/20 of: Fischer-ankers voor zware belasting FH II 10/25	bv. Hilti-doorsteekanker HST M10X90/10
	Baksteen	bv. Fischer-injectiesysteem FIS V voor metselwerk (injectiemortel FIS V + draadstang FIS A M10) of: FIS E	bv. Hilti-doorsteekanker HST M10X90/10
	Cellenbeton		bv. Hilti-cellenbetonanker HPD M10/30
Muur, hol materiaal	Baksteen		bv. Hilti-kozijnplug HRD 10
	Volle gipssteen		bv. Hilti-kozijnplug HRD 10
Staanderwand	Metalen onderconstructie, bekleed met gipskartonplaat of gipsvezelplaat	Houtschroeven met zeskantkop DIN 571, 10 x 60 mm, galvanisch verzinkt, sleutelwijdte 17 mm, in dwarsbalk uit montageplaat of multiplexplaat (> d = 18 mm)	
	Houten onderconstructie, bekleed met gipskartonplaat of gipsvezelplaat	Houtschroeven met zeskantkop DIN 571, 10 x 60 mm, galvanisch verzinkt, sleutelwijdte 17 mm, in dwarsbalk uit montageplaat of multiplexplaat (> d = 18 mm)	bv. Hilti-hollewandanker HHD-S M8/40X83



www.luxelements.com



D

LUX ELEMENTS GmbH & Co. KG
An der Schusterinsel 7
D - 51379 Leverkusen-Opladen

Tel. +49 (0) 21 71/ 72 12 - 0
Fax +49 (0) 21 71/ 72 12 40

info@luxelements.de
www.luxelements.com

F

LUX ELEMENTS S.A.S
ZI-31, rue d'Ensisheim
F - 68190 Ungersheim

Tél. +33 (0) 3 89 83 69 79
Fax +33 (0) 3 89 48 83 27

info@luxelements.fr
www.luxelements.fr

PROS3153 - 05/2019 [DE] – Technische Änderungen vorbehalten
Unsere Artikel variieren bezüglich des Lieferumfangs. Beachten Sie hierzu die Angaben z.B. in der Produktbeschreibung, der Auftragsbestätigung oder auf der Verpackung.

05/2019 [EN] – We reserve the right to make technical changes
Our products vary regarding the scope of delivery. Please refer to the information, for example, in the product description, the order confirmation or on the packaging.

05/2019 [FR] – Sous réserve de modifications techniques
Fiche de montage générale, selon le choix du produit, celui-ci peut-être livré avec des options. Veuillez vous référer aux informations, description de produit, confirmation de commande ou à l'emballage pour connaître le contenu.

05/2019 [NL] – Onder voorbehoud van technische veranderingen
Onze producten variëren in de omvang van de levering. Raadpleeg de informatie, bijvoorbeeld, in de productbeschrijving, de orderbevestiging of op de verpakking.